

《成聖之路》

(The road leading to
sanctification)

羅 6:1-14; 19; 22

(Rom 6:1-14; 19; 22)



「這樣，怎麼說呢？我們可以仍在罪中、叫恩典顯多嗎？」(羅6:1)

“What should we say then? Should we **continue in sin** so that grace may multiply?” (Rom 6:1)



「斷乎不可！我們在罪上死了的人豈可仍在罪中活著呢？」(羅6:2)

“Absolutely not! How can we who died to sin still live in it?” (Rom 6:2)



成聖的三件事：
(Three things about sanctification:)

(1) 要知道 (To know)

(i) 要知道與基督聯合的事實

(Know the fact of uniting with Christ)



6: 3-5

「豈不知我們這受洗歸入基督耶穌的人是受洗歸入他的死嗎？所以，我們藉著洗禮歸入死，和他一同埋葬，原是叫我們一舉一動有新生的樣式，像基督藉著父的榮耀從死裡復活一樣。(因為) 我們若 (已經) 在他死的形狀上與他聯合，也要在他復活的形狀上與他聯合；」



“Or are you unaware that all of us who were baptized into Christ Jesus were baptized into His death? Therefore we were buried with Him by baptism into death, in order that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, so we too may walk in the new way of life. For if we have been joined with Him in the likeness of His death, we will certainly also in the likeness of His resurrection.” (6: 3-5)



(ii) 要知道在基督裡，你不必再犯罪的事實 (To know the fact that in Christ, you may no longer to sin.)

「因為知道我們的舊人，(已經) 和他同釘十字架，使罪身滅絕，叫我們不再作罪的奴僕；因為已死的人是脫離了罪。我們若是與基督同死，就信必與他同活。」 (6: 6-8)



“For we know that our old self was crucified with Him in order that sin’s dominion over the body may be abolished, so that we no longer be enslaved to sin, since a person who has died is freed from sin’s claims. Now if we died with Christ, we believe that we will also live with Him.” (6: 6-8)



「使罪身滅絕」→ 不起作法、失去功用、失去活動力。

“Sin’s dominion over the body may be abolished” → ineffective、inoperative、render powerless (or impotent)



(iii) 要知道基督一次得勝，永遠得勝的事實 (To know the fact that Christ once triumphed, forever triumphs.)

「因為知道基督既從死裡復活，就不再死，死也不再作他的主了。他死是向罪死了，只有一次；他活是向神活著。」
(6:9-10)



“Because we know that Christ, having been raised from the dead, will not die again. Death no longer rules over Him. For in light of the fact that He died, He died to sin once for all; but in light of the fact that He lives, He lives for God.” (6:9-10)



成聖的三件事：
(Three things about sanctification:)

(2) 要會算 (To consider)

「這樣，你們向罪也當看自己是死的；向神在基督耶穌裡，卻當看自己是活的。」 (6:11)

“So, you too consider yourselves dead to sin but alive to God in Christ Jesus.” (6:11)



「看」 → 「算」

“consider” → “count, or reckon”

「亞伯拉罕信神，這就算為他的義。」
(羅4:3)

“Abraham believed God, and it was credited to him for righteousness.” (Rom4:3)



成聖的三件事： (Three things about sanctification:)

(3) 要獻上 (Offer to God)

「所以，不要容罪在你們必死的身上作王，使你們順從身子的私慾。也不要將你們的肢體獻給罪作不義的器具；倒要像從死裡復活的人，將自己獻給神，並將肢體作義的器具獻給神。」 (6:12-13)



“Therefore do not let sin reign in your mortal body, so that you obey its desires. And do not offer any parts of it to sin as weapons for unrighteousness. But as those who are alive from the dead, offer yourselves to God, and all the parts of yourselves to God as weapons for righteousness.” (6:12-13)



羅12:1-2

「所以弟兄們，我以神的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是神所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為神的善良、純全、可喜悅的旨意。」



“Therefore, brothers, by the mercies of God, I urge you to present your bodies as a living sacrifice, holy and pleasing to God; this is your spiritual worship. Do not be conformed to this age, but be transformed by the renewing of your mind, so that you may discern what is the good, pleasing, and perfect will of God.” (Rom12:1-2)



1. 向自己死 (Die to self)
2. 向世界死 (Die to the world)
3. 向著主活 (Live to the Lord)
4. 為著主活 (Live for the Lord)



6:19

「我因你們肉體的軟弱，就照人的常話對你們說。你們從前怎樣將肢體獻給不潔不法作奴僕，以至於不法；現今也要照樣將肢體獻給義作奴僕，以至於成聖。」



“I am using a human analogy because of the weakness of your flesh. For just as you offered the parts of yourselves as slaves to moral impurity, and to greater and greater lawlessness, so now offer them as slaves to righteousness, which results in sanctification.” (6:19)



「但現今，你們既從罪裡得了釋放，作了神的奴僕，就有成聖的果子，那結局就是永生。」(6:22)

“But now having been set free from sin, and having become slaves of God, you have your fruit to holiness, and the end, eternal life.” (6:22)



A + B → C + D

(從罪裡得了釋放) A + (作了神的奴僕) B
→ (成聖的果子) C + (結局就是永生) D

Having been set free from sin (A) +
having become slaves of God (B) →

You have your fruit to holiness (C) +
the end, everlasting life (D)

成聖之路

第一，**要知道** (To know)

我們與基督聯合的事實；

(We are united with Christ.)

我們在基督裡，不必再犯罪的事實；

(We are in Christ, may no longer to sin.)

基督一次得勝，永遠得勝的事實。

(Christ once triumphed, forever triumphs.)



第二，要會算 (看) (To consider ,
reckon)

我們向罪當看自己是死的；向神在基督
耶穌裡，卻當看自己是活的。

(So, we too consider ourselves dead to
sin but alive to God in Christ Jesus.)



第三，要獻上 (Offer to God)

將自己獻給神，並將肢體作義的器具獻給神

。

(To offer ourselves to God, and all the parts of ourselves to God as weapons for righteousness.)



提前4:8-9

「操練身體、益處還少，惟獨敬虔、凡事都有益處，因有今生和來生的應許，這話是可信的、是十分可佩服的。」

“The training of the body has a limited benefit, but godliness is beneficial in every way, since it holds promise for the present life and also for the life to come.” (1Tim4:8-9)

